



USER'S MANUAL
 NÁVOD K OBSLUZE
 NÁVOD NA OBSLUHU
 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
 INSTRUKCJA OBSŁUGI
 BENUTZERHANDBUCH
 MANUEL UTILISATEUR
 MANUALE D'USO
 MANUAL DE USUARIO
 KORISNIČKI PRIRUČNIK
 KORISNIČKI PRIRUČNIK
 NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
 ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Stereo Speakers 2.0
 Stereo reproduktory 2.0
 Stereo reproduktory 2.0
 Głośniki stereo 2.0
 Sztéreo hangszórók 2.0
 Stereo-Lautsprecher 2.0
 Hauts-parleurs stéréos 2.0
 Altoparlanti stereo 2.0
 Altavoces estéreo 2.0
 Stereo zvučnici 2.0
 Stereo zvučnici 2.0
 2.0 stereogarsiakalbiai
 Стереодинамики 2.0
 Στερεοφωνικά ηχεία 2.0

EN

Operation:
 To use the YSP 2010 speakers, insert the USB cable in to a USB port and connect the audio cable to any audio source. Control the volume using the cable volume controller or adjust output level on the audio source.
Safety precautions:
 Do not expose the product to water or moisture.
Maintenance:
 Clean only using a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasive cleaning products.

CZ

Provoz:
 Chcete-li použít reproduktory YSP 2010, zasuňte USB kabel do USB portu a připojte audio kabel k jakémukoliv zdroji audio. Nastavte hlasitost pomocí ovládače hlasitosti na kabelu nebo nastavte výstupní úroveň na zdroji zvuku.
Bezpečnostní opatření:
 Nevystavujte výrobek vodě nebo vlhkosti.
Údržba:
 Čistěte pouze pomocí suchého hadříku. Nepoužívejte rozpouštědla na čištění nebo abrazivní čisticí prostředky.

SK

Prevádzka:
 Ak chcete použiť reproduktory YSP 2010, zapojte USB kábel do USB portu a audio kábel pripojte k ľubovoľnému zdroju zvuku. Nastavte hlasitosť pomocou ovládača hlasitosti na kábli alebo nastavte výstupnú úroveň na zdroji zvuku.
Bezpečnostné upozornenia:
 Výrobok nevystavujte vode ani vlhkosti.
Údržba:
 Čistíte iba suchou handričkou. Nepoužívajte čistiace rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky.

PL

Obsługa:
 Aby użytkownik głośniki YSP 2010, należy podłączyć kabel USB do gniazda USB, a kabel audio do dowolnego źródła dźwięku. Ustaw głośność przy pomocy regulatora głośności na kablu lub ustaw wyjściowy poziom na źródle dźwięku.
Informacje dotyczące bezpieczeństwa:
 Nie narażać produktu na działanie wody ani wilgoci.
Konserwacja:
 Czyścić wyłącznie za pomocą suchej szmatki. Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia ani ściernych środków czyszczących.

HU

Használat:
 A YSP 2010 hangszórók használatához csatlakoztassa az USB kábelt az USB aljzathoz, és csatlakoztassa az audiokábelt valamely audioforráshoz. A hangerősséget a kábel hangerősség-szabályozójával szabályozza, vagy állítsa az audioforrás kimeneti szintjét.
Biztonsági óvintézkedések:
 Védje a terméket a víztől és a nedvességtől.
Karbantartás:
 Csak száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon a tisztításhoz oldószert vagy dörzshatású tisztítószerket.

DE

Betrieb:
 Zur Verwendung der YSP 2010 Lautsprecher stecken Sie das USB-Kabel in einen USB-Port und verbinden das Audiokabel mit einer beliebigen Audioquelle. Stellen Sie die Lautstärke über den im Kabel integrierten Lautstärkereger ein, oder regulieren Sie den Ausgangspegel an der Audioquelle.
Sicherheitsmaßnahmen:
 Setzen Sie das Produkt weder Wasser noch Feuchtigkeit aus.
Pflege:
 Nur mit trockenem Tuch reinigen. Zum Reinigen keine Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

FR

Utilisation:
 Afin d'utiliser les hauts-parleurs YSP 2010, insérez le câble USB dans un port USB et raccordez le câble audio à n'importe quelle source audio. Contrôlez le volume avec le contrôleur de volume câblé ou réglez le niveau de sortie sur la source audio.
Consignes de sécurité:
 N'exposez pas le produit à l'eau ou à l'humidité.
Entretien:
 N'utilisez qu'un chiffon sec pour le nettoyage. N'utilisez pas de solvants de nettoyage ou de produits de nettoyage abrasifs.

IT

Funzionamento:
 Per utilizzare gli altoparlanti YSP 2010, inserire il cavo USB in una porta USB collegare il cavo audio a qualsiasi sorgente audio. Per gestire il volume, utilizzare il controllo del volume su cavo, oppure regolare il livello in uscita sulla sorgente audio.
Precauzioni di sicurezza:
 Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
Manutenzione:
 Pulire soltanto utilizzando un panno asciutto. Non utilizzare solventi o prodotti di pulizia abrasivi.

ES

Funcionamiento:
 Para usar los altavoces YSP 2010, introduzca el cable USB en un puerto USB y conecte el cable de audio a cualquier fuente de audio. Para regular el volumen utilice el controlador de volumen del cable o ajuste la intensidad de salida en la fuente de audio.
Medidas de seguridad:
 No exponga el producto al agua o a la humedad.
Mantenimiento:
 Limpie el producto con un trapo seco, exclusivamente. No utilice disolventes de limpieza o productos de limpieza abrasivos.

HR

Upotreba:
 Za upotrebu zvučnika YSP 2010 umetnite USB kabel u USB priključak i povežite audio kabel s bilo kojim izvorom zvuka. Upravljajte glasnoćom pomoću kontrole glasnoće na kabelu ili podesite glasnoću na uređaju za reprodukciju.
Sigurnosne mjere opreza:
 Proizvod nemojte izlagati vodi ni vlazi.
Održavanje:
 Čistite samo suhom krpom. Nemojte rabiti otapala ni abrazivna sredstva za čišćenje.

RS

Upotreba:
 Za upotrebu zvučnika YSP 2010 ubacite USB kabl u USB priključak i povežite audio kabl sa bilo kojim izvorom zvuka. Jačinu zvuka regulišite pomoću kontrole jačine na kablu ili podešavajte jačinu na uređaju za reprodukciju.
Bezbednosne mere predostrožnosti:
 Proizvod nemojte izlagati vodi ni vlazi.
Održavanje:
 Čistite samo suvom krpom. Nemojte koristiti rastvarače ni abrazivna sredstva za čišćenje.

LT

Veikimas:
 Kad galëtumëtë naudotis garsiakalbiais YSP 2010, prijunkite USB kabelį prie USB prievado, o garso kabelį – prie bet kokio garso šaltinio. Reguliukite garsumą, naudodami kabelinį garso reguliatorių, arba nustatykite garso lygį garso šaltinyje.
Atsargumo priemonės:
 Saugokite gaminį nuo vandens ir drėgmės.
Techninė priežiūra:
 Valykite tik sausa šluoste. Nenaudokite valymo tirpiklių ar braižančių valymo priemonių.

RU

Эксплуатация:
 Для использования динамиков YSP 2010 вставьте USB-кабель в разъем USB и подсоедините аудиокабель к любому аудиисточнику. Регулировка громкости осуществляется с помощью регулятора громкости на кабеле или путем изменения выходного сигнала источника звука.
Меры предосторожности:
 Не подвергайте изделие воздействию воды или влаги.
Обслуживание:
 Для очистки используйте только сухую ткань. Не используйте очищающие растворители или абразивные чистящие средства.

EA

Λειτουργία:
 Για να χρησιμοποιήσετε τα ηχεία YSP 2010, εισάγετε το καλώδιο USB σε μια θύρα USB και συνδέστε το καλώδιο ήχου σε οποιαδήποτε πηγή ήχου. Ρυθμίστε την ένταση του ήχου από το ρυθμιστή έντασης στο καλώδιο ή ρυθμίστε το επίπεδο εξόδου στην πηγή του σήματος ήχου.
Μέτρα ασφαλείας:
 Το προϊόν να μην εκτίθεται σε νερό ή υγρασία.
Συντήρηση:
 Να καθαρίζεται μόνο με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά προϊόντα καθαρισμού ή ήδη καθαρισμού που μπορεί να προκαλέσουν ειδόρες.

EN

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new p roduct.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative im pact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

CE

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifi cations may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

CZ

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol anebo v produktech anebo v původních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrníc EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikaci se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje se právo na jejich změny.

SK

Pokyny a informácie o zaochádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be Tento symbol na produktoch alebo v pôvodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridane do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternativne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných evropských krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvi-valentního nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrická a elektronická zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných zemích mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EU o elektromagnetickej kompatibilité a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifi káciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

PL

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki użytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnik odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzielają Państwu urzędy miejskie lub najbliższe szkladnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nalożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastęwiamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

HU

Útásítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékteräkö helyre helyezze el!

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a termékem vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem doható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adjá le. Az EU országában vagy más európai országokban a termékek visszavétatók az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élelkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelé-sével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

CE

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambitonzonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

DE

Anweisungen und Informationen zur Entsorgung benutzter Verpackungsmaterialien

Entsorgen Sie Verpackungsmaterial an einer öffentlichen Abfallentsorgungsstelle.

Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte

Die Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist daraufhin, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll behandelt werden darf. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt an der entsprechenden Sammelstelle zum Recyceln elektrischer und elektronischer Geräteabfälle. Alternativ können Sie Ihre Produkte in einigen Staaen der Europäischen Union oder sonstigen europäischen Staaten an Ihren lokalen Einzelhändler zurückgeben, wenn Sie ein gleichwertiges neues Produkt kaufen.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts hilft beim Sparen wertvoller natürlicher Ressourcen und hilft bei der Prävention potenzieller negativer Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, die sich als Folge unsachgemäßer Abfallentsorgung ergeben können. Bitte fragen Sie Ihre lokalen Behörden oder das nächste Abfallentsorgungszentrum nach weiteren Details. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann nationalen Bestimmungen für Bußgelder unterliegen.

Für Wirtschaftseinheiten in der Europäischen Union

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace Wenn Sie ein elektrisches oder elektronisches Gerät entsorgen wollen, fragen Sie die notwen-digen Informationen bei Ihrem Händler oder Lieferanten an.

Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, holen Sie die notwendigen Infomationen über das korrekte Entsorgungsverfahren bei lokalen Regierungsstellen oder bei Ihrem Händler ein.

CE

Dieses Gerät entspricht den Richtlinien und Vorschriften der Europäischen Union in Bezug auf die elektromagnetische und elektrische Sicherheit.

Änderungen am Text, Design und den technischen Spezifi kationen können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden und wir behalten uns das Recht vor, diese Änderungen vornehmen zu dürfen.

FR

Instructions et informations concernant la mise au rebut des matériaux d'emballage usagés

Débarressez-vous de l'emballage dans un centre public de collecte des déchets.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés

Le symbole sur l'appareil, ses accessoires ou son emballage indique qu'ils ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de vous débarrasser de ce produit dans votre centre de collecte de déchets électriques et électroniques local. Dans certains pays d'Europe, il est possible de rapporter les produits aux revendeurs en cas d'achat d'un nouveau produit.

La mise au rebut correcte de ce produit permet de préserver de précieuses ressources naturelles et évite les impacts négatifs sur l'environnement et la santé publique résultant de la mauvaise élimination des déchets. Merci de consulter vos autorités locales ou le centre de collecte le plus proche pour obtenir plus de détails. La mise au rebut inappropriée de ce type de déchets peut tombée sous le coup de législations nationales et engendrer des amendes.

Pour les entreprises de l'union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil électrique ou électronique, collectez les informations nécessaires auprès de votre vendeur ou votre fournisseur.

Mise au rebut dans les pays en dehors de la communauté européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, collectez les informations nécessaires concernant la méthode appropriée auprès du département gouvernemental local ou de votre vendeur.

CE

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations de l'union européenne relatives à la sécurité électromagnétique et électrique.

Nous nous réservons le droit de modifi er le texte, le design ou les caractéristiques techniques de cet appareil sans notifi cation préalable.

IT

Istruzioni e informazioni relative allo smaltimento degli imballaggi usati

Conferire il materiale di imballaggio presso un sito pubblico di smaltimento del rifi uti.

Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati

I simboli sul prodotto, sui suoi accessori o sull'imballaggio indicano che questo prodotto non può essere smaltito con i comuni rifi uti domestici. Si prega di conferire il prodotto a un punto di raccolta competente per il riciclo dei materiali elettrici ed elettronici. In alternativa, in alcuni stati membri dell'Unione Europea o in altri paesi d'Europa, il prodotto può essere restituito al distributore locale, quando si acquista un prodotto nuovo equivalente.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà alla tutela di preziose risorse naturali e alla prevenzione di effetti nocivi potenziali sull'ambiente e sulla salute che potrebbero derivare da uno smaltimento improprio dei rifi uti. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali o al punto di raccolta più vicino. Uno smaltimento improprio di questo tipo di rifi uti può essere sanzionato ai sensi delle normative locali.

Per le società dell'Unione Europ

Se si desidera eliminare un dispositivo elettrico o elettronico, chiedere le informazioni del caso al proprio rivenditore o fornitore.

Smaltimento in paesi non membri dell'Unione Europea

Per eliminare il prodotto, chiedere tutte le informazioni sul metodo di smaltimento corretto agli uffici ci governativi locali o al proprio rivenditore.

CE

Questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti dell'UE per quanto concerne la sicurezza elettromagnetica ed elettrica.

Possono verifi carsi senza preavviso modifi che ai testi, alla progettazione e alle specifi che tecniche; il fabbricante si riserva il diritto di apportare le suddette modifi che.

ES

Instrucciones e información sobre cómo eliminar el material de embalaje usado

Deseche el material de embalaje en centros públicos de eliminación de residuos.

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados

Este símbolo, que aparece en el producto, sus accesorios y el embalaje, indica que el producto no debe ser desechado con la basura doméstica. Deseche este producto en un centro de recogida que se encargue del reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos.

Como alternativa existe la posibilidad, en algunos estados europeos y de la Unión Europea, de devolver los productos al comercio donde se adquiera un producto nuevo equivalente. La correcta eliminación de este producto contribuirá a ahorrár valiosos recursos naturales y evitará el impacto potencialmente negativo en el medio ambiente y la salud humana que supone la eliminación inadecuada de los residuos. Solicite más información a las autoridades locales o al centro de recogida de residuos más cercano. Es probable que la eliminación irresponsable de este tipo de residuos se sancione con multas de conformidad con la ley nacional.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar un dispositivo eléctrico o electrónico, solicite información a su proveedor o distribuidor.

Eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea desechar este producto, infórmese sobre cómo hacerlo correctamente en los departamentos de su gobierno local o en su distribuidor.

CE

Este aparato cumple con las normas de la UE relativas a la seguridad eléctrica y electromagnética.

Nos reservamos el derecho a modifi car el texto, el diseño y las especifi caciones técnicas sin previo aviso.

HR

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.

Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakoq proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europeke unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

RS

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.

Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlaga-lištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakoq proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Odlaganje u državama izvan Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

LT

Nurodymai ir informacija dėl panaudotų pakavimo medžiagų išmetimo

Išmeskite panaudotas pakavimo medžiagas į tam skirtus šiukšlių konteinerius.

Tekstas, konstrukcija ir techninės specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio pranešimo; mes pasilikame teisę daryti šiuos pakeitimus.

Naudotoj elektros ir elektronikos prietaisų išmetimas. Ant gamtinio, jo priedo ar pakuočės pateiktas ženklas reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Utlizikuote šį gaminį nugabendami jį į elektros ir elektronikos įrangos atliekų surinkimo punktą. Kai kuriuose Europos Sąjungos valstybėse ar kitose Europos šalyse gali būti numatyta perkėjo teisę priduoti gaminius į vietinę parduotuvę, iš kurios perkamas analogiškas naujas gaminys. Tinkamai utilizavę šį gaminį, padėsiate taupyti vertingus gamtos išteklius ir saugoti aplinką bei žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų poveikių, kurių gali kilti netinkamai šalinant atliekas. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo vietos savivaldybę ar artimiausią atliekų surinkimo centrą. Netinkamai išmetant šio tipo atliekas, gali būti taikomi naciona-liniai reglamentai dėl baudų skyrimo.

Europos Sąjungos šalių verslo subjektams

Jeį pageidaujate utilizuoti elektrini ar elektroninį įrenginį, dėl atitinkamos informacijos kreipkitės į savo pardavėją ar tiekiąją.

Atliekų išmetimas kitose, ne Europos Sąjungos šalyse

Jei ketinate išmesti gaminį, dėl informacijos apie tinkamą utilizavimo metodą kreipkitės į artimiausią vyriausybini padalinį ar savo pardavėją.

Šis prietaisas atitinka ES taisykles ir reglamentas dėl elektromagnetinės ir elektros saugos.

Tekstas, konstrukcija ir techninės specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio pranešimo; mes pasilikame teisę daryti šiuos pakeitimus.

RU

Инструкции и информация об утилизации использованной упаковки

Выбрасывайте упаковочные материалы только в специальных местах сбора мусора.

Утилизация электрического и электронного оборудования

Наличие данного символа на изделии дополнителъном оборудовании или упаковке означает, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо утилизировать в соответствующем пункте повторной переработки отходов электрического и электронного оборудования. В некоторых странах ЕС и других государствах Европы предлагается вернуть отработавшие изделия поставщику при покупке нового изделия.

Правильная утилизация этого оборудования поможет сохранить ценные природные ресурсы и поможет предупредить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, вызванное неправильной утилизацией отходов. Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные органы власти или в ближайший пункт сбора отходов. Неправильная утилизация данного изделия может стать нарушением местных законов.

Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизировать электрическое или электронное оборудование, обратитесь к поставщику или дистрибьютору для получения необходимой информации.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данный продукт обратитесь для получения необходимой информации в местные органы власти или к поставщику.

CE

Данное устройство соответствует стандартам ЕС по электромагнитной и электрической безопасности.

Текст, дизайн и технические характеристики могут изменяться и мы оставляем за собой право вносить такие изменения без предварительного уведомления.

EA

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμμάτων.

Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στα αξεσουάρ του ή στα συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απόρριμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο κατάστημα στον αγοράζετε ένα σύμβανο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην οικονομία των φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την κατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η κατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγ